УДК 811.161.1'373
ББК 74.6

Интернет-дискурс как форма речи¹

Липатова Антонина Петровна,

кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник Управления научной коммуникации и издательской деятельности, Ульяновский государственный педагогический университет им. И. Н. Ульянова, orcid.org/0000-0002-9041-1342

Аннотация. Традиционно выделяют две формы речи: устную и письменную. В эпоху повальной цифровизации происходит зарождение новой – компьютерно-опосредованной – коммуникации. Встает вопрос, какую форму речи порождает новый тип коммуникации: особую – гибридную – форму речи («устно-письменную») или разновидность уже имеющихся форм. Попытка ответить на данный вопрос – задача статьи. В процессе исследования установлено, что природа этой формы гибридна: в ней органично сочетается начало и устного дискурса и письменной речи. При этом устно-письменная речь имеет свою прагматику, отличную от прагматики известных форм речи. Если устная речь призвана способствовать общению, письменная речь – сохранению информации, то устно-письменный дискурс – площадка для реализации и проявления индивидуальности автора речи. Автор устно-письменной речи творит свою идентичность, пересоздает образ своего «Я» заново. Отсюда и ведущий «модус» устно-письменной речи. Устная речь «сверхфонетична»: она обладает богатым арсеналом вербальных и невербальных средств для передачи информации, а также для выражения эмоций. Письменная речь не имеет почти никаких внеязыковых, дополнительных средств выражения: она сверхграмматична. В условиях устно-письменного дискурса индивид выражает себя (выстраивает или трансформирует уже созданный образ) нередко при помощи игры с формой. Устно-письменный дискурс сети Интернет «сверхграфичен». Особенность представителей поколения Z заключается практически в одновременном (параллельном) овладении письменной и устно-письменной речью. Это не может не повлиять на процесс освоения современными подростками навыками письменной речи.

Ключевые слова: поколение Z, интернет-дискурс, форма речи, устная речь, письменная речь, устно-письменная речь.

Internet Discourse as a Form of Speech

Lipatova Antonina P.,

Candidate of Philological Sciences, Leading Researcher, Department of Scientific Communication and Publishing, Ulyanovsk State Pedagogical University named after I. N. Ulyanov, orcid.org/0000-0002-9041-1342

1. Статья выполнена в рамках гранта РФФИ №18-013-00853.

Abstract. Traditionally, there are distinguished two forms of speech (oral and written). In the era of widespread digitalization, a new (computer-mediated) communication is emerging. The question arises, what form of speech generates a new type of communication, a special - hybrid - form of speech ("oral-written") or a variety of existing forms. An attempt to answer this question is the task of the article. During the research it was found that the nature of this form is hybrid: it organically combines the beginning of both oral discourse and written speech. At the same time oral and written speech has its own pragmatics, which is different from the pragmatics of known forms of speech. If oral speech is designed to promote communication, written speech is designed to preserve information, then oral-written discourse is a platform for the realization and manifestation of the individuality of the author of speech. The author of oral and written speech creates his identity, recreates the image of his "I" anew. Hence the leading "modus" of oral and written speech. Oral speech is "over-phonetic": it has a rich arsenal of verbal and non-verbal means for conveying information, as well as for expressing emotions. Written speech has almost no extra-linguistic, additional means of expression, it is super-grammatical. In the context of oral-written discourse, the individual expresses himself (builds or transforms an already created image) often by playing with the form. Oral-written discourse on the Internet is "super graphic". The peculiarity of representatives of generation Z lies in the almost simultaneous (parallel) mastery of written and oral-written speech. This cannot but affect the process of mastering writing skills by modern adolescents.

Keywords: Generation Z, Internet discourse, form of speech, oral speech, written speech, oral-written speech.

Введение. Две формы реализации речи: устная и письменная – «находятся в сложном единстве и занимают по своей значимости одинаковое место в социально-речевой практике» [Лутовинова 2007: 58]².

В эпоху повальной цифровизации происходит зарождение новой – компьютерно-опосредованной – коммуникации. Задача статьи – определить природу этой цифровой коммуникации, понять, что это – особая – гибридная – форма речи («устно-письменная») или разновидность уже имеющихся форм («письменная разговорная речь», «письменная форма устной речи» и т.п.).

Обзор литературы. В науке нет однозначного ответа на вопрос о природе формы речи цифровой коммуникации. Например, Е. И. Литневская называет компьютерно-опосредованную коммуникацию «новым языковым и речевым феноменом», но включает этот феномен в разряд уже имеющихся форм: интернет-коммуникация – «письменные формы разговорной речи (чаты, смс-коммуникация), которые не имеют аналога в речевой практике предыдущих поколений, поскольку связаны с принципиально новыми материальными носителями текста» [Литневская 2011: 80].

«Письменной фиксацией устной речи» называет коммуникацию в сети «Интернет» М. Б. Бергельсон. Но, несмотря на это, исследователь не забывает упомянуть об амбивалентной природе нового типа дискурса: «только технические возможности электронной коммуникации и выработанные в интернет-сообществе нормы коммуникативного поведения делают реальной подобную амбивалентность» [Бергельсон 2002: 58].

Показательно то, что те ученые, которые рассматривают речь в сети «Интернет» как

2. Вслед за Л. С. Выготским психологи заговорили о третьей форме речи – внутренней: внешняя устная, внешняя письменная и внутренняя речь [Выготский 1999; Жинкин 1958; Зимняя 1991; Леонтьев 1970 и др.].

разновидность уже имеющихся форм, подчеркивают все же ее уникальную природу. Например, А. А. Яковлюк в своей кандидатской диссертации называет дискурс, характерный для коммуникации, разворачиваемой в сети «Интернет», «виртуальной версией бытийного дискурса, который обладает определенной спецификой на всех уровнях языка, при этом интернет-коммуникация предоставляет собеседникам уникальные средства оформления и составления высказывания» [Яковлюк 2015]. С одной стороны, исследователь подчеркивает, что для компьютерно-опосредованной коммуникации характерно доминирование письменной формы над устной, с другой стороны, А. А. Яковлюк признает особость природы речи в сети «Интернет»: «благодаря тому, что участники общения в Интернете находят способ выражения эмоций и интонации, используя текстовую форму обиходного стиля общения, экспрессивная функция данного стиля не пострадала. Кроме того, учитывая, что такие качества, присущие устной форме общения, как быстрый темп, спонтанность, динамизм, сохраняются и в письменной форме, можно с уверенностью назвать текстовое общение в Интернете уникальным феноменом» [Яковлюк 2015].

Н. А. Ахренова рассматривает язык сети «Интернет» как особый тип коммуникации, сочетающий в себе признаки письменной и устной формы речи, но несводимой ни к первой, ни ко второй: «Это средство коммуникации может делать то, что другие средства делать не могут, следовательно, его надо рассматривать как новый вид коммуникации» [Ахренова 2009: 16].

Такой же позиции придерживается и О. В. Лутовинова, полагающая, что рассматривать речь пользователей сети «Интернет» в качестве письменной формы неверно. Также неправомерно, по мнению исследователя, относится к речи в сети «Интернет» как к письменной фиксации устной речи. Такие особенности Интернет-дискурса как, например, гипертекстуальность, отрицают в нем исключительно устную природу. «Таким образом, – пишет О. В. Лутовинова, – в Интернете функционирует новая «устно-письменная» разновидность речи, имеющая свои собственные специфические черты и представляющая, на наш взгляд, очень интересный феномен для ряда лингвистических исследований» [Лутовинова 2007: 64–65].

«Вербально-невербальным продуктом коммуникативной деятельности», взятым «динамически, т. е. в процессе его создания и рецепции в условиях особой коммуникационной среды» называет интернет-дискурс О. Ю. Усачева [Усачева 2011: 52].

Синтетической устно-письменной формой дискурса является Интернет-дискурс, по мнению Н. Н. Казновой [Казнова 2012: 57].

Мы полагаем, что опосредованная цифровая коммуникация – особый вид дискурса, несводимый ни к письменной, ни к устной форме.

Специфика устной и письменной формы речи. Анализ литературы показал, что устная и письменная формы речи нередко обладают противоположными признаками.

Для устной речи, например, характерны, динамичность; погруженность в ситуацию; развертывание «здесь и сейчас»; непосредственное взаимодействие говорящего и слушающего; наличие конкретного адресата и, следовательно, его реакции на речь; отсутствие подготовленности и возможности тщательно обдумать речь вследствие практически единовременного производства и восприятия речи; минимальные возможности коррекции ошибок; лексические, грамматические, фонетические особенности (разговорная лексика, неполные предложения, эллипсис и т. д., звукоподражания и т. д.); звуковое оформление; богатый арсенал средств смыслового выделения; особая роль внешних просодических компонентов (интонации, пауз, темпа речи, ритма ...); закон «языковой экономии»; лояльное отношение к языковым нормам и мн. др.

Письменную речь характеризуют статичность; удаление адресата от адресанта;

абстрактный адресат (читатель) и, следовательно, абстрактность его реакции на речь; наличие паузы между производством и восприятием письменной речи; возможность обдумать содержание и форму написанного и выстроить речь в соответствии с этим; возможность коррекции; отсутствие непосредственного контакта между пишущим и читателем; синтаксические и грамматические особенности (усложненные конструкции, соблюдение грамматических норм языка); литературного регистра речи; графическое оформление как уникальная особенность письменной речи; стремление к развернутости (точнее, к сверхразвернутости); логичности, а не экономии языковых средств; гиперграммотичность и др.

Синтетическая природа устно-письменного дискурса цифровой коммуникации.

Устно-письменный дискурс пространства сети «Интернет» – особая форма речи, специфика которой определяется рядом факторов [Галичкина 2001: 4; Аникина 2010: 72; Бекетова 2017: 32–37; Щипицина 2009: 55 и мн. др.]. Перечислим некоторые из них.

И. Н. Галичкина выделяет следующие признаки интернет-дискурса: электронный сигнал как канал общения; дистантность – «разделенность в пространстве и во времени и одновременная синхронность»; виртуальность, понимаемая автором как «общение с неопределенным коллективом, с неизвестными собеседниками»; высокая степень проницаемости (участником компьютерного общения может оказаться любой человек); опосредованность; креолизованность (жанровое смешение) компьютерных текстов; гипертекстуальность; статусное равноправие участников общения; комбинация различных типов дискурса; использование «смайликов» и под. для передачи эмоций, мимики, чувств; специфическая компьютерная этика [Галичкина 2001: 4].

Интернет дает пользователям некую «иллюзию свободы» [Бекетова 2017: 33], в силу своей анонимности и дистантности [см.: Аникина 2010: 72]. Анонимность (скорее, мнимая анонимность) общения в сети разрушает барьеры, которые могут помешать коммуникации в реальной жизни (например, внешний облик, пол, возраст, социальное положение).

Поскольку устно-письменная интернет-коммуникация остается по форме письменной, она особым образом оказывается связанной «с речетворческой деятельностью» – деятельностью, направленной «на самореализацию личности как личности языковой» [Махмудов 2012, с. 1411].

Помимо этого, важнейшими признаками коммуникации в сети «Интернет» оказываются гипертекстуальность, сочетание в одном продукте графики, звука, видео, анимации; интерактивность, проявляющаяся в «способности читателя активно влиять на содержание, внешний вид и тематическую направленность компьютерной программы или электронных ресурсов и в возможности автора общаться с собеседником, высказывая свое мнение и узнавая мнение партнера по общению», синхронность (общение онлайн, а также офлайн формы), вариативность количества и статуса коммуникантов [Щипицина 2009: 55].

Устно-письменный дискурс цифровой коммуникации совмещает в себе два начала: оставаясь по форме письменной речью, интернет-дискурс разворачивается здесь и сейчас, следовательно, зависит от реакции адресата³; устно-письменный дискурс Интернета обладает богатым арсеналом средств смыслового выделения: от графических до интонационных (знаки препинания часто используются нетривиально, много акцентных приемов...).

Устно-письменный дискурс отличается и от письменной и от устной формы. Если устная коммуникация, как правило, не опосредована каналом передачи информации, то устно-письменный дискурс – дискурс опосредованный (компьютером, телефоном

3. «Интернет-дискурс – вербально-невербальный продукт, взятый динамически, т. е. в процессе его создания и рецепции в условиях особой коммуникативной среды – глобальной компьютерной сети» [Усачева 2011: 52].

или каким-либо другим устройством). «Спонтанность речи, использование технического функционала интернет-коммуникации», такие признаки, как «коллоквиализация (использование разговорных средств языка), экспрессивность (использование эмоционально-оценочных средств), поликодовость (использование вербальных и невербальных кодов), снижение культуры речи» [Сидорова, Замарина 2019: 139] отличают интернет-коммуникацию, осуществляемую, например, в социальных сетях от традиционных письменных форм общения.

Итак, устно-письменный дискурс пространства сети «Интернет» имеет синтетическую природу. Чтобы это продемонстрировать, рассмотрим письменное и устное начало данной формы речи на конкретных примерах.

По форме опосредованная устно-письменная цифровая коммуникация – письменная речь, реализующаяся, как правило, в условиях пространственной отдаленности коммуникантов друг от друга. При этом говорить об отсутствии непосредственного контакта между коммуникантами (как, например, в письменной речи) не приходится. Оторванность по времени создания и восприятия текста, характерная для письменных форм, компенсируется в случае устно-письменных форм огромной скоростью обновления страниц, возможностью общаться параллельно с разными адресатами. Данная особенность сближает письменную по форме цифровую коммуникацию с устной формой реализации речи.

Оторванность по времени создания и восприятия текста дает автору речи в сети «Интернет» возможность коррекции. Коррекция, подразумевающая возвраты к тексту, исправление ошибок и переписывание частей, – примета письменной формы речи. С одной стороны, в цифровой коммуникации эта возможность избыточна, поскольку редко используется: как правило, корректируются те ошибки или опечатки, которые разрушают смысл высказывания; если угрозы потери смысла нет, ошибка, как правило, не исправляется.

Процесс формирования высказывания в сети «Интернет» происходит параллельно с процессом мышления. При этом у пользователя сети есть возможность анализа языковых средств.

Устно-письменный дискурс в силу своей амбивалентной природы ориентирован не только на хранение информации, но и на общение, разговор (ср. «поболтать в чате», «услышать в чате» и др.).

Гибридная природа устно-письменного дискурса проявляется и в других признаках. Например, по скорости речи устно-письменный дискурс старается приблизиться к устной форме – отсюда и обилие различных (в том числе и специфических – сетевых) сокращений. Как правило, для того, чтоб приблизить по времени к устной речи. Низкая скорость общения (по сравнению с «аналоговым» устным) компенсируется его интенсивностью: содержание в случае с устно-письменной формой преобладает над объемом текста.

Закон экономии языковых средств (в большей степени характерный для устного дискурса) – признак Интернет-коммуникации – не всегда соблюдается, но «многобукв» нередко порицается Интернет-сообществом.

Цифровой дискурс может реализовываться в форме монолога (например, пост в социальных сетях) и диалога (блоги, чаты, комментарии к постам) [Усачева 2011].

Пользователи сети «Интернет» лояльно относятся к языковым нормам, которые всячески оберегает письменная языковая культура. Нередко происходит сознательное искажение орфографии, крайний случай которой «албанский язык» (по-другому: «креатифф», «аффтарский язык», «падонкафский язык», «неограф», «ОРФО-арт», «сетевой новояз»).

Автор устно-письменной речи может опираться и на фонетический («домооооой», «фуууу», «ееее», «бееее», «домооой»), и на графический облик слова («АрТёМ», «ЖеНсКий ТуАлЕт»,

«КРАСУВО», «ОТВІТ»). В этом проявляется гибридная природа устно-письменной формы речи.

Устно-письменная форма обладает богатым арсеналом смыслового выделения, передачи авторских интонации и эмоций (пунктуационные знаки, используемые не по назначению, заглавные буквы для акцентирования, смайлики, эмотиконы и др.: «откуда мне знать :(», «Freestyle :(», «Списываю _(ツ)_/», «смЭрт(ь)»).

Не сторонится устно-письменный дискурс разговорной лексики (сниженной лексики: сленга, (в том числе компьютерного), жаргонизмов, общенной лексики) и разговорного синтаксиса (эллиптичность речи, инвертированный порядок слов).

Заметим, что гибридная природа интернет-дискурса (устное и письменное начало) проявляется практически в каждом отмеченном нами признаке. Это позволяет заключить, что устно-письменная форма сети «Интернет» – это новый феномен, а не вариация уже имеющихся форм. Несмотря на то, что многие исследователи разделяют данный тезис, большинство проявлений устно-письменной формы до сих пор оцениваются как отклонение от норм письменной речи. Смайлы и эмотиконы, например, до сих пор рассматриваются как уникальные феномены, а сниженная лексика и сленг часто исследователями оцениваются негативно.

Онтогенез устно-письменной речи. Онтогенез устной, письменной и устно-письменной речи принципиально разный. Устной речью ребенок начинает овладевать с самого рождения – прислушиваясь к речи взрослых и подстраивая свой артикуляционный аппарат под нее. Уже к первому году жизни у ребенка появляются первые слова. Овладение письменной формой речи – сложны и, главное, сознательный процесс. Навыки письменной речи формируются в процессе обучения – как правило, в возрасте от 6–7 лет. И уже только после этого осуществляется освоение устно-письменной формой речи. Так было у представителей поколения Y – так называемых, миллениалов. Освоение устно-письменной речью проходило уже после того, как навык письменной речи у ребенка формировался. Особенность поколения зумеров заключается в том, что две формы речи – устную и устно-письменную – они начинают осваивать одновременно (параллельно). Эта особенность представителей поколения Z раньше не учитывалась.

Вместо заключения. Зададимся вопросом, какова дальнейшая судьба устно-письменной формы. На наш взгляд, эта форма в силу своей привлекательности будет оказывать существенное влияние на традиционные формы речи: на устный и письменный дискурс. К подобному выводу пришла и Е. И. Литневская, отмечающая, что «если попытаться построить прогноз относительно ближайшего развития письменных форм РР [«разговорной речи». – А.Л.], то он будет, осмелимся предположить, следующим: уже наметившаяся интеграция и интерференция специальных приемов и средств письменной РР будет усиливаться и выходить за рамки первоначальных носителей текстов. Так, уже более чем широко вышли за пределы сетевой и смс-коммуникации смайлики, и мы предрекаем им долгую жизнь как языковому приему, успешно заполнившему пустующую нишу в языковом коде» [Литневская 2011: 80–81]. Ранее на материале анкет, исполняемых школьниками в письменной форме, нам удалось доказать верность данного тезиса [Липатова 2019].

Исследователи начали говорить о формировании особой дисциплины – «Лингвистика Интернета» [см. работы: Литневская 2011; Ивановская 2020; Лутовинова 2007; Лутовинова 2009; Аникина 2010 и др.]. Несмотря на это особенности формирования коммуникативной компетенции школьника в условиях тотального воздействия компьютерно-опосредованного дискурса, остается до сих пор не изученным. Пристальный анализ природы устно-письменной речи – вопрос будущего.

Источники и литература:

1. Аникина Т. В. Имя собственное в интернет-коммуникации // Известия Уральского государственного университета: Серия 1: Проблемы образования, науки и культуры. 2010. Т. 75. № 2. С. 71–76.
2. Ахренова Н. А. Интернет-дискурс как глобальное межкультурное явление и его языковое оформление: автореф. дис. д-ра филол. наук. М., 2009.
3. Бекетова А. А. Системообразующие признаки интернет-дискурса и ценностная картина мира // Вестник АГУ. 2017. Вып. 2 (197). С. 32–37.
4. Бергельсон М. Б. Языковые аспекты виртуальной коммуникации // Вестник московского университета. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2002. № 1. С. 55–67.
5. Выготский Л. С. Мышление и речь. М.: Лабиринт, 1999.
6. Галичкина Е. Н. Специфика компьютерного дискурса на английском и русском языках (на материале жанра компьютерных конференций): дис. ... канд. филол. наук. Астрахань, 2001.
7. Жинкин Н. И. Механизмы речи. М.: Академ. пед. наук, 1958.
8. Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991.
9. Ивановская О. Г. Слово как образ в письменной речи подростков с нарушениями письма // Проблемы современного педагогического образования. 2020. № 66-4. С. 112–116.
10. Казнова Н. Н. К вопросу определения понятия «разговорная речь» применительно к Интернет-дискурсу // Иностранные Языки в контексте культуры. Межвузовский сборник статей по материалам конференций. / Отв. ред. Н. В. Шутёмова. Пермь: Пермский государственный национальный исследовательский университет, 2012. С. 53–58.
11. Леонтьев А. А. Язык, речь, речевая деятельность. М.: Просвещения, 1970.
12. Липатова А. П. Когнитивные стратегии самоиминации современных школьников (гендерный аспект) // Вопросы ономастики. 2019. Т. 16. № 4. С. 151–167.
13. Литневская Е. И. Письменная разговорная речь: миф или реальность? // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 9. Филология. 2011. № 5, с. 67–82.
14. Лутовинова О. В. Интернет как новая «устно-письменная» система коммуникации // Известия российского государственного университета им. А. И. Герцена». 2007. №71. С. 58–65.
15. Лутовинова О. В. Лингвокультурологические характеристики виртуального дискурса: дис. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2009.
16. Махмудов Ш. А., Никулина Т. Г. Письменная речь как форма речетворческой деятельности // Известия Самарского научного центра Российской академии наук. 2012. Т. 14. №2 (6). С. 1408–1411.
17. Сидорова Т. А., Замарина Е. В. Автороведческая экспертиза переписки в социальных сетях: когнитивно-дискурсивный подход // Вопросы криминологии, криминалистики и судебной экспертизы. 2019. №1 (45). С. 138–143.
18. Усачева О. Ю. Формирование дискурсивной компетенции в русскоязычной интернет-среде (на материале интернет-форумов) // Вестник Центра международного образования Московского государственного университета. Филология. Культурология. Педагогика. Методика. 2010. №1. С. 52–56.
19. Усачева О. Ю. Анализ диалогической коммуникации в Интернете. – М.: Изд-во МГОУ, 2011.
20. Щербакова М. В. Психолингвистический аспект порождения письменной речи. [Электронный ресурс]. // URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/psiholingvisticheskiy-aspekt-porozhdeniya-pismennoy-rechi/viewer> (дата обращения: 15.02.2020).
21. Щипицина Л. Ю. Понятие текста компьютерно-опосредованной коммуникации // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. 2009. № 4–2. С. 54–60.
22. Яковлюк А. А. Лингвистические особенности интернет-дискурса: автореф. дисс.... канд. филол. наук. Уфа. 2015. [Электронный ресурс] // URL: <http://cheloveknauka.com/lingvisticheskie-osobennosti-internet-diskursa#ixzz6HUJOWGEB> (дата обращения: 06.04.2020).

Статья поступила в редакцию: 15.05.2021